

[Congrès international des
orientalistes. 14^o. 1905.
Alger]

Conserver la Couverture

ACTES

12645

DU

XIV^e CONGRÈS INTERNATIONAL

DES ORIENTALISTES



ALGER 1905

PREMIÈRE PARTIE

PROCÈS VERBAUX : Section I (INDE);
Section V (CHINE et EXTRÊME-ORIENT);
Section VI (GRÈCE et ORIENT).

PARIS

ERNEST LEROUX, ÉDITEUR

28, RUE BONAPARTE (VI^e)

—
1906

ACTES

DU

1791



XIV^e CONGRÈS INTERNATIONAL —
DES ORIENTALISTES

ALGER 1905

80 02
492 (1905, I)

ANGERS. — IMPRIMERIE ORIENTALE A. BURDIN ET C^{ie}, RUE GARNIER, 4.

TABLEAU DES SECTIONS

I. — Inde; Langues aryennes et Langues de l'Inde.

Président : MM. SÉNART, ✻, I. ✻, Membre de l'Institut, 18, rue François 1^{er}, Paris (VIII^e).

Secrétaire : V. HENRY, ✻, I. ✻, Professeur à la Faculté des lettres de Paris, 95, rue Houdan, Sceaux (Seine).

Communications annoncées :

MM. H. ARAKELIAN : *Les Guèbres actuels en Perse.*

Id. *Littérature Arménienne.*

J. HALÉVY : *L'ethnographie de l'Atharva Veda.*

KNAUER : *Ueber Varuna's Ursprung.*

STEINEN : *Ueber die centralasiatische Brahmenschrift nach den Ergebnissen der Turfanexpedition Gründwedel.*

Comte PULLE : *Materiali per la cartografia antica dell'Indo-Cina.*

ARTHUR CHRISTENSEN : *Sur la patrie de l'Avesta.*

BARTHOLOMAE : *Présentation d'une nouvelle traduction des Gâthas de l'Avesta et commentaires.*

J. F. FLEET : *Identification of Sagala, Sâkala, the city of Milinda and Mihirakula.*

EDWARD G. RAPSON : *On the language of the Kharoshti inscriptions discovered by D. Stein at Niyâ.*

DIRR (A) : *Die kaukasische Sprachforschung, ihre Geschichte und Nächsten.*

KIRSTE : *Notes de Paléographie indoue.*

MACAULIFFE : *Comment les Sikhs prirent une attitude militante.*

DE LA VALLÉE POUSSIN : *Note sur le Pratityasamutpâdo.*

BLOOMFIELD : *On conflicting prayers and sacrifices. Contributions to the interpretation of the Veda.*

II. — Langues sémitiques.

Président : MM. PHILIPPE BERGER, ✻, I. ✻, Membre de l'Institut, Sénateur, Professeur au Collège de France, 3, quai Voltaire, Paris.

Secrétaire : FOSSEY, 1, avenue de l'Observatoire, Paris.

Communications annoncées :

- MM. D. A. MÜLLER : *Ein gemeinsemitisches Lautgesetz.*
F. M. ESTEVES PEREIRA : Omilia di Proclo, biscopo de Cyzico.
 L'abbé NAU : *Notice historique sur le monastère de Qartanin.*
 D^r HAUPT : *Greek philosophy in the old Testament.*
 Id. *The etymology of the name Sadducee.*
 Id. *Hebrew poetry.*
 MM. J. HALÉVY : *Sens et but du tableau ethnographique de la Genèse*
 Id. *Un précurseur de Qohelet.*
 Id. *Une inscription punico-libyque.*
 Id. *L'inscription sabéenne, Hal. 335.*
 Id. *Les prétendus Touraniens en Babylonie.*
 KUGENER : *Sur un traité cosmographique syriaque attribué à pseudo Denys l'Aréopagite.*
 J. LABOURT (abbé) : *Un moine nestorien du VII^e siècle, Babai le Grand.*
 HOMMEL : *Das Hochzeitfest des Sonnengottes bei den Babylonischen und das Makhtan des Königs bei den Südarabern.*
 HUBERT GRIMME : *Sur la position d'Arzawa.*
 GOTHARD DEUTSCH : *Who is the Acher of the talmudic legend?*
 CALLÉJA : *Réforme phonique de trois lettres de l'alphabet punique de l'abbé Barthélemy.*
 de BULMERINCQ : *der Edomspruch im B. Maleachi.*

III. — Langues musulmanes (arabe, turc, persan).

- Président :* MM. René BASSET ✻, I. ✻, Correspondant de l'Institut, Directeur de l'École Supérieure des Lettres, 20, rue Denfert-Rochereau, villa Louise, Alger.
Secrétaire : DELPHIN, ✻, I. ✻, 25, boulevard Bugeaud, Alger.

Communications annoncées :

- MM. ASIN : *La Psicologia segun Mohidin Aben el Arabi.*
 CODERA : *Libros antiguos y modernos existentes in Marruecos.*
 DE CALASSANTI-MOTYLINSKI : *Expédition des Espagnols contre Djerba, d'après les sources abadhites. — La Chronique d'Ibn-Ser'ir.*
 BEL : *Étude sur le Dorar es Sanyah.*

- MM. DANON : *Littérature turco-tataro-caraïte.*
 Comte de LANDBERG : *La langue arabe et ses dialectes.*
 DESPARMET : *La poésie populaire actuelle à Blidah.*
 A. FISCHER : *Travaux grammaticaux, lexicologiques et dialectologiques nécessaires dans le domaine de l'arabe.*
 Id. *Passage suspect du Coran.*
 SPIRO : *Les opinions théologiques d'Abou-Hanifa sur l'appropriation (Kisb).*
 DAVID LOPES : *Trois faits de phonologie arabico-hispanique.*
 HASEN HUSNY ABDUL WAHAB : *Aperçu sur la domination musulmane en Sicile.*
 le D^r E. GRIFFINI : *Le Diwân de Dû'r Rumma.*
 Id. *Yemenica.*
 MARTINO : *Mahomet et la littérature française du XVII^e et du XVIII^e siècle.*
 DELPHIN : *Histoire de l'Algérie au XVIII^e siècle d'après les sources indigènes.*
 LOUIS MERCIER : *Notes sur le dialecte arabe parlé dans le Sud oranais.*
 MASSIGNON : *Sur la géographie du Maroc au XVI^e siècle.*
 BEN ALI FEKAR : *La famille arabe à Tlemcen.*
 HUART : *L'Afrique de la géographie mozhafférienne.*
 ABOU BEKR ABD ES-SELAM BEN CHOAIK : *Essai sur la classification des sciences arabes.*
 A. RECHID SAFVET BEY : *L'évolution de la race turque en Russie.*
 Id. *Le Corsaire Kheireddin Barberousse.*
 MONTET : *Les confréries religieuses au Maroc.*
 Id. *Les Zkara sont-ils chrétiens ou musulmans?*
 K. VOLLERS : *La langue littéraire et la langue parlée dans l'ancienne Arabie.*
 CHRISTIAN : *La colonisation par le livre.*
 ROBERT : *Contribution au Folklore des Indigènes d'Algérie.*
 MIRANTE : *La presse arabe.*
 A. WILLIAM JACKSON : *Additional notes of a journey through Persia and Turkistan.*
 FÉLIU : *Législation des eaux dans la Chebka du M'zab.*
 Baron GUILLIBERT : *Deux manuscrits arabes apportés en Provence par un officier de l'armée française d'Égypte.*
 MM. JOLY : *Dérivation du trilitère en arabe vulgaire.*
 SI CHAIB BEN ALI : *Nachr el Alam en nou'raniya fi Tárikh*

- el loghât fi mathour el Kalam ala el loghat el arabiya wa ssiryaniyâ wa mâ qîla aouliyat el Kha't'el horouf, etc.*
- MM. HAILLANT : *Transcription de l'Arabe en Russe et du Russe en Arabe.*
- CHEIKH MOHAMMED SULTAN : *Les législations divines, quoique différentes les unes des autres tendent toutes vers le même but. La chaaria ou droit musulman est applicable à tous les temps. Obligation d'instruire la femme en droit musulman.*
- M^{me} OLGA DE LEBEDEV : *Notice au sujet d'un manuscrit arabe sur l'histoire de la conversion de la Géorgie.*
- MM. GALTIER : *Conte arabe en dialecte égyptien.*
 Id. *Légende musulmane sur la mort de la Vierge.*
- I. GUIDI : *Note sur le Nasib des poésies arabes.*
- W. MARÇAIS : *Les formes verbales passives dans le dialecte du Sud algérois.*
- DE GREGORIO : *Détails historiques sur la pierre de Palerme.*
- Prof. M. HARTMANN : *Zur Geschichte Central-Asien.*
 Id. *Zur Kenntniss des osttürkischen.*
- DE GOEJE : *L'encensement des morts chez les anciens Arabes.*
- MIRZA HUSSEIN KHAN : *Le Soufisme dans la Littérature persane.*

IV. — Égypte ; Langues africaines, Madagascar.

- Président* : MM. LEFÉBURE, I. ☉, Chargé de cours à l'École Supérieure des Lettres, 94, rue de Lyon, Mustapha-Belcourt.
- Secrétaire* : HÉRICY, I. ☉, Professeur au Lycée d'Alger.
 BOULIFA, Répétiteur de langue kabyle à l'École Supérieure des Lettres.

Communications annoncées :

- MM. FERRAND : *Un ancien texte malgache.*
 CONTI-ROSSINI : *Canti popolari bileni.*
 LIEBLEIN (J) : *Sur les anciennes relations entre l'Égypte et la Grèce.*
 DESTAING : *Le dialecte des Beni-Snous.*
 GAUDEFROY-DEMOMBYNES : *Note sur les langues du Chari.*
 SCHMIDT (VALDEMAR) : *Les cercueils et sarcophages égyptiens.*
 Id. *Sur les objets égyptiens trouvés hors de l'Égypte.*
 CARRA DE VAUX : *Étymologie du mot Pyramide.*

M. VIREY : *Sur d'anciennes peintures égyptiennes que l'on peut comparer à des scènes décrites par Aristophane dans la Comédie des Oiseaux.*

V. — Extrême-Orient.

Président : MM. CORDIER, ✨, I. ☞, Professeur à l'École des Langues Orientales vivantes, 54, rue Nicolo, Paris (XVI^e).

Secrétaire : COURANT, I. ☞. Maître de conférences à l'Université de Lyon, chemin du Chancelier, 3, Ecully (Rhône).

Communications annoncées :

MM. MARTIN-FORTRIS : *Rapport du secrétaire de la commission internationale de transcription des sons chinois.*

Comte F. PULLÉ : *Materiali per servire alla storia della Cartografia dell'Estremo Oriente in ordine al voto del Congresso di Hanoï.*

D^r MURAKAWA : *Über den Versuch Kubilai-qaân Japan zu erobern.*

GEORGES SOULIÉ : *Les Mongols ; leur organisation administrative, d'après des documents chinois.*

Id. *Eléments de grammaire mongole.*

D^r F. W. K. MÜLLER : *Über Handschriftenfunde in Turfan, Chinesisch Turkestan.*

CHEVALIER (HENRI) : *Sépulture de Hien-Tsong, empereur de Corée (1839).*

CORDIER : *Quelques impressions sino-européennes du Kouéi-Tchéou.*

D^r A. WIRTH : *Geschichte Chinas.*

MACEY : *Populations laotiennes du Cammon.*

PIERLOT : *Les Meos.*

PELLIOT : *Les Œuvres de l'Islam chinois.*

CHAVANNES : *Communication (Chine).*

VI. — Grèce et Orient.

Président : MM. DIEHL, ✨, I. ☞, Correspondant de l'Institut, Professeur à la Faculté des Lettres de Paris, 4, square du Roule, Paris.

Secrétaire : BRÉHIER, Professeur à la Faculté des Lettres de Clermont-Ferrand.

Communications annoncées :

MM. DIEHL : *Les églises d'Afrique et les influences orientales.*

Id. *Un manuscrit à miniatures de la Bibliothèque du Saint-Sépulcre.*

- MM. DIEHL. *Les études byzantines en France en 1905.*
 CUMONT : *Notes sur le Pont à l'époque romaine.*
 BOISACQ (E.) : *Un lexique étymologique de la langue grecque.*
 VASSILIEV : *Agapius de Membidj, historien arabe chrétien du X^e siècle, en tant que source de l'histoire de Byzance.*
 OUSPENSKI : *Lettre d'Aristée sur les Septante (paraphrase byzantine et miniature).*
 KRETSCHMER : *La formation de la langue grecque vulgaire dans l'Orient hellénistique.*
 TOUTAIN : *Le culte des divinités égyptiennes à Délos.*
 BRÉHIER : *La conception du pouvoir impérial en Orient pendant les trois premiers siècles de l'ère chrétienne.*
 Abbé NAU : *Notes sur les Clémentines.*
 WESSELY : *Sur les transcriptions arabes des mots grecs dans un très ancien manuscrit de Dioscorides à la bibliothèque impériale de la cour de Vienne.*
 DANON : *Littérature helléno-caraïte.*
 CAROLIDÈS : *La chronique byzantine de Jean évêque de Nikiou.*

VII. — Archéologie africaine et art musulman.

Président : MM. GSELL, ✱, I. ✱, Correspondant de l'Institut, Professeur à l'École des Lettres, Directeur du Musée d'Alger, 77, rue Michelet, Mustapha.

Secrétaire : Baron de VIALAR, Directeur adjoint du Musée d'Alger.

Communications annoncées :

- MM. GODCHOT : *La colonisation romaine en Afrique par les militaires.*
 SARRE : *L'art persan de l'Islam.*
 ✕ RENÉ BASSET : *Le nom du chameau chez les Berbères.*
 ✕ LEFÉBURE ET FLAMAND : *De l'introduction du chameau dans l'Afrique du Nord.*
 PROBST-BIRABEN : *Essai de philosophie de l'arabesque.*
 MARÇAIS (GEORGES) : *Quelques formes de l'art proto-arabe.*
 FLAMAND : *Inscriptions et gravures rupestres libyco-berbères du Nord-Africain. (Nouvelles observations sur l'âge relatif de ces monuments, les caractères d'écriture et les dessins).*